



# ALAMEDA COUNTY COVID-19 HEALTH EMERGENCY

COUNTY OF ALAMEDA ★ CALIFORNIA

Office of Emergency Services  
4985 Broder Blvd, Dublin, CA 94568

Alameda County Health Care Services Agency

## 즉각 공개용

2021년 5월 13일

Neetu Balram

공보 담당자  
알라메다 카운티 공중 보건부  
[eoc-pio@acgov.org](mailto:eoc-pio@acgov.org)

### 안전하고 효율적인 12~15 세 어린이 COVID-19 백신 승인 알라메다 카운티, 우선적 지역 대상으로 가족의 날 (Family Days) 및 예약 없는 방문을 제공할 것

알라메다 카운티, 캘리포니아 - 5월 12일 어제, COVID-19로 발생하는 중증 질환 및 사망을 예방하기 위해 12세 이상의 어린이에게 화이자 백신이 안전하게 접종될 수 있다는 FDA의 발표와 동의한다는 CDC 예방 접종 자문 위원회(CDC Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP)와 서부 주 과학 안전성 검토(Western States Scientific Safety Review, WSSSR)측의 발표가 있었습니다.

COVID-19는 아직도 우리 지역사회 내에서 돌고 있으며, 알라메다 카운티 주민 중 16세 이상 연령의 47퍼센트가 완전 접종을 받지 못한 상태입니다. 이것은 알라메다 카운티 내에서 우리가 아직도 COVID-19에 걸릴 수 있으며, COVID-19가 쉽게 전파될 수 있다는 것을 의미합니다. 우리가 백신을 접종 받음으로써 모두의 건강을 지켜주고, 모두가 또 다른 사람들을 보호하는 데 도움을 줄 수 있습니다. 더 많은 인구가 백신을 접종 받을 수록, 더 좋습니다.

알라메다 카운티 보건 담당관 니콜라스 모스 의사는 이렇게 말했습니다, “어린이에게 백신을 접종함으로써 우리는 신세계의 여러 질병을 박멸하는데 힘을 더해 왔고, COVID-19 범유행병이 종식되는 데 힘이 될 것입니다. COVID 백신 접종대상에 어린이를 포함하도록 확대한다는 것은 이 생명을 앗아가는 바이러스에 대한 우리 지역사회의 보호력을 강화할 수 있다는 것을 의미합니다.”

#### 아이가 현재 백신 접종을 받을 수 있는 곳은?

즉각 백신을 접종할 수 있는 일부 제공자가 있는 반면, 곧 제공할 수 있게 되는 제공자도 있을 것입니다.

- [MyTurn.CA.gov](https://myturn.ca.gov)를 방문하여, 12세 이상의 환자를 예약 받는 화이자 백신 제공 진료소 및 약국을 찾으십시오.
- 본인의 의료 서비스 제공자에게 연락하여, 12~15세 어린이의 백신 접종이 언제부터 제공되는 지 문의하십시오.
- 알라메다 카운티 축제마당 (Alameda County Fairgrounds), 스탠포드 소아 보건 (Stanford Children's Health) (오직 드라이브 스루): 화~금, 오전 8시~오후 4:30
- UCSF 배니오프 소아 병원 오클랜드(UCSF Benioff Children's Hospital Oakland, BCHO)에서 5월 13일 목요일부터 12~25세 연령대상 백신 접종을 시작합니다. 12~21세 연령에 속하는 지역사회 내의 모든 어린이와 청소년은 BCHO에서 COVID-19 백신을 접종 받을 자격이 있습니다.

12~17세의 환자는 반드시 부모 또는 간병인이 동반합니다. 백신 접종은 월~금 오전 9시~오후 4시, 오클랜드 747 52가(747 52<sup>nd</sup> Street, Oakland)에 위치한 BCH 오클랜드 외래 환자 센터(BCH Oakland Outpatient Center)에서 진행됩니다. 차후 토요일 예약 접종이 부가될 수 있습니다.

MEDIA  
[Eoc-PIO@acgov.org](mailto:Eoc-PIO@acgov.org)

PUBLIC  
[ncov@acgov.org](mailto:ncov@acgov.org)

PHONE  
510.268.2101





# ALAMEDA COUNTY COVID-19 HEALTH EMERGENCY

COUNTY OF ALAMEDA ★ CALIFORNIA

Office of Emergency Services  
4985 Broder Blvd, Dublin, CA 94568

Alameda County Health Care Services Agency

환자 또는 간병인이 월~토 오전 7 시~오후 7 시, 일요일 오전 8 시~오후 5 시, (415) 514-1196 로 전화하여 예약할 수 있습니다. 2 번 옵션을 선택한 후 기다리시면, 교환원이 접종을 예약 해드립니다.

- 알라메다 카운티의 지역사회 분배 지점 (Alameda County's Community Points of Dispensing, PODs)에서 5 월 20 일부로, 가족의 날(Family Days)에 화이자 백신을 제공합니다. 존슨 앤드 존슨 (Johnson & Johnson) 백신 또한 18 세 이상인 누구에게나 가용합니다. 부모, 보호자 또는 간병인은 다음 웹사이트에서: <https://www.primarybio.com/r/alco-vax-signup> 또는 510-208-4VAX (4829)로 전화하여 예약하실 수 있습니다.

예약이 권장되며, 화이자 백신 예약에 대한 사전 등록은 5 월 17 일부터 시작합니다. 18 세 이상의 연령은 본인이 접종 받고자 하는 백신을 선택할 수 있습니다.

이웃 지역사회 시민을 대상으로, 각 장소마다 제한적으로 예약 없는 접종을 제공할 것입니다.

- 딥 이스트 오클랜드, 앨런 템플 침례 교회 (Allen Temple Baptist Church in Deep East Oakland): 목요일, 오후 3 시~7 시
- 오클랜드 프룻베일 지역. 프리몬트 고등학교 체육관 (Fremont High School Gym in Oakland's Fruitvale neighborhood): 목요일, 오후 3 시~7 시
- 헤이워드 성인 학교(Hayward Adult School): 목요일, 오후 3 시~7 시
- 유니온 시티, 올드 데코토 학교 (Old Decoto School in Union City): 금요일, 오후 4:30~오후 7:30

예약 접수 시 부모 또는 보호자의 서면 동의가 요구되며, 백신 접종 시 부모 또는 보호자 동반이 선호됩니다. 알라메다 카운티는 주 정부에서 권고하는 미성년자 접종에 대한 동의 관련 서류 및 규제를 따를 것으로 예상됩니다.

- 버클리시 웹사이트를 방문하여 백신의 가용성에 대한 추가 정보를 얻으십시오: <https://www.cityofberkeley.info/vaccine/>

거주처 또는 이민 신분에 상관없이 12 세 이상의 연령에 속하는 모두에게 COVID-19 백신이 가용합니다.

교육 및 소아과 파트너, 그리고 청소년 대상 단체와 함께, 알라메다 카운티 청소년 백신 접종 및 지원 활동에 대한 추가적 계획 준비가 진행 중입니다.

저희의 목표는 장벽을 감소하여, 특히 COVID-19 로 인해 가장 큰 타격을 받은 우선 지역을 포함한, 적격 어린이와 가족이 있는 어느 곳에서라도, 가능한 한 언제라도 이들을 돕는 것입니다.

백신을 접종 받지 않은 알라메다 카운티 주민은 510-208-4VAX (510-208-4829)로 전화하여, 또는 [bit.ly/AICoSignUp\(https://www.primarybio.com/r/alco-vax-signup\)](https://www.primarybio.com/r/alco-vax-signup)을 방문하여 예약하도록 권장합니다. 예약 없이 방문할 수 있는 경우도 있습니다.

알라메다 카운티 보건 의료 서비스 기관 의학 담당자 및 COVID-19 백신 접종의 임상 지도 캐틀린 클레논 의사는 이렇게 말했습니다, “이것이 우리 백신 접종의 다음 단계이자, 정상 복구를 향한 한 걸음입니다. 백신 접종의 기회를 모든 주민에게 가용하게 하려는 노력이 끊겨서는 안 됩니다.”

COVID-19 백신과 어린이에 대한 추가 정보를 보시려면, <https://covid-19.acgov.org/vaccines-faq#children> 을 방문하십시오.

###

MEDIA  
EOC-PIO@acgov.org

PUBLIC  
ncov@acgov.org

PHONE  
510.268.2101



Alameda County  
Health Care Services Agency

